

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/9821
4 junio 1970
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**CARTA DE 3 DE JUNIO DE 1970 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE
DE ISRAEL ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, y en relación con mi carta de esta mañana (S/9818), tengo el honor de señalar urgentemente a su atención los nuevos actos de agresión perpetrados por Jordania en el día de hoy contra el territorio y la población civil de Israel.

A las 16.00, hora local, y nuevamente a las 18.00, se lanzó un ataque de artillería desde territorio jordano en dirección de las aldeas de Tel-Katzir, Ashdot Yaakov y Afikim. No hubo bajas.

A las 18.00, el pueblo de Tiberias fue blanco de fuego de artillería procedente de Jordania. El fuego se concentró enteramente en los distritos residenciales y comerciales a una hora en que estaban muy concurridos por personas que hacían compras y habitantes que regresaban del trabajo a sus hogares. Algunos de los proyectiles de 130 mm de manufactura soviética cayeron en el patio de la escuela secundaria Beit Sefer Makif, próxima a la escuela secundaria Hagalil, el teatro Elisheva y la Sinagoga Central de Tiberias, en la que un pergamino de la Tora quedó dañado.

Una mujer y un hombre resultaron muertos. Seis civiles fueron heridos. Uno de ellos, una mujer de 25 años. embarazada, se halla en condiciones críticas.

Las Fuerzas de Defensa de Israel, apoyadas por la aviación, devolvieron el fuego contra los puntos de donde habían procedido los disparos de artillería en la zona de Irbid y los disparos de cohetes Katyusha sobre Beit Shean más temprano en el día.

Tengo el honor de solicitar que esta carta se distribuya como documento oficial del Consejo de Seguridad.

Sírvase aceptar, etc.

(Firmado) Josef TEKOAH
Representante Permanente de Israel
ante las Naciones Unidas